5th Trap
仔猫は「気持ち」を知りたい

RIGHT NOW, IT HAS TO BE YOU NO MATTER WHAT.
I HUGGED HIM.
AS IF ANSWERING THOSE WORDS.
THE SCAR THAT I DIDN'T NOTICE PREVIOUSLY
IS SPREAD BENEATH MY FINGERS.
IT'S A BIG WOUND
IT MUST HAVE BEEN PAINFUL . .

Hugs tighter
THIS PERSON IS...
AH...

CARRYING
WHAT KIND OF BURDEN...?
YOU'RE SO NICE,
NORAKURA -CHAN
YOU GOTTA RUN AWAY AT A TIME LIKE THAT
IF YOU SYMPATHIZE, YOU'RE GONNA PLAY RIGHT INTO GUYS' HANDS
BUT YOU SAID TO STAY STILL...
YOU GET TWO-TIMED AND/OR GET CHEATED BY GUYS A LOT, DON'T YOU?
L-
LEAVE ME ALONE!!
DOESN'T DEFY IT
BE-SIDES

!!!
IF I SAY STUFF LIKE THIS,
HE'S GONNA MAKE MORE FUN OF...
THANK YOU.
IT WASN'T OUT OF SYMPATHY;
SO, IT'S FINE!!
I JUST FELT LIKE IT.
...THANK YOU

THANK YOU FOR NOT RUNNING AWAY FROM ME.
...A COUPLE OF DAYS LATER,
THE RELATIONSHIP BETWEEN SAKISAKA-SAN AND ME DIDN'T CHANGE AS I THOUGHT.
HEY,
NAHO-CHAN!

I don't like him.
THEIR TALK SOUNDS HEATED.
I can't go inside yet.
AMARI HAS A BIG PROJECT, SO SAKISAKA-SAN IS BEING CAREFUL, TOO
WHEN DID HE...!!
THERE ARE SHREDDER SCRAPS ALL THROUGH YOUR HAIR
Sorry that I can't take them out as I'm sorting out.
UGH GEEZ!!
.....
I DON'T LIKE HIM.
THAT I DON'T KNOW.
TOO MANY THINGS,
I CAN'T GET THEM OUT AT ALL!
It's colorful and beautiful.
HOW IS HE THIS GOOD!?

"THANK YOU, FOR NOT RUNNING AWAY FROM ME."
I HATE HIM THOUGH...
WHAT SHOULD I MAKE FOR DINNER?
I WORKED OVERTIME SO IT BECAME LATE
AMARI-SAN WHAT'S UP WITH THOSE BAGS!!
I BORROWED STACKS OF BOOKS FROM THE LIBRARY; AS MANY AS I COULD CARRY.
I'LL HELP YOU.
WHAT? IT'S HEAVY THOUGH!
ARE YOU GOING BACK TO THE OFFICE?
YEAH.
DESIGN 1950

I'M FINE!!
LET'S GO
THANK YOU IT HELPED ME A LOT!!
solo design office
I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE I'VE BEEN BUSY, RECENTLY BUT I FEEL WEAK...
WHAT!! THEN I WILL HELP YOU WHEN YOU RETURN THEM!!
UM... FOR A GUY, THAT'S KIND OF EMBARRASSING
this is that "DU" project
THAT YOU'VE BEEN WORKING ON?
-tun

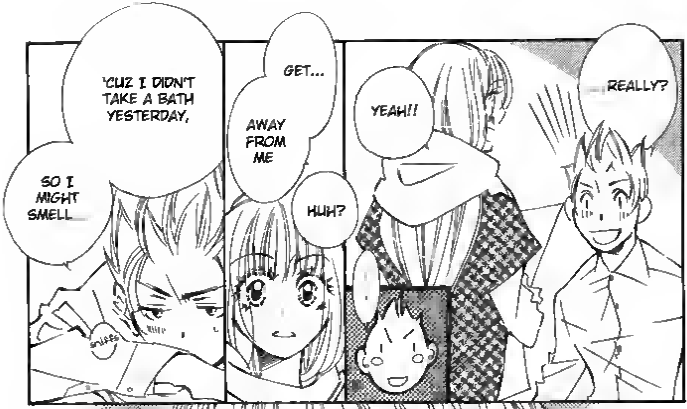
AHAHA, I WOULD LIKE TO HEAR YOUR OPINION.
NO WAY, NO NO NO! I'M TOTALLY A DESIGN AMATEUR!!
THAT... IF YOU HAVE SOME THOUGHTS ABOUT IT, CAN I HEAR THEM?
ME?!
I'M A BIT STUCK SO I KEEP GETTING SCOLDED BY SAKISAKA-SAN.
.....
PREFER A MORE
THEN... BETWEEN A AND B, I...
THANK YOU!!
IT HELPED CLEAR MY THOUGHTS!!
UM... AMARI-SAN...
I DIDN'T DO ANYTHING SPECIAL.
DON'T WORRY ABOUT IT! I WANT TO SHOW MY GRATITUDE!!

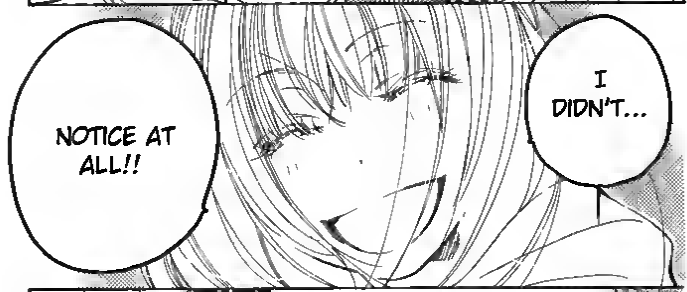
IT'S OUR FIRST TIME EATING TOGETHER!!
DO YOU HAVE ANYTHING YOU DISLIKE?
NO, I DON'T
THEN MAY I ORDER FOR US?
SO...
SO GOOD!!
LET'S ORDER A DRINK.
HE IS SO DIFFERENT FROM SAKISAKA-SAN!!
WHY AM I THINKING OF SAKISAKA-SAN?
?
No no!
Never gonna happen!
Glad we came!
I FEEL RELAXED BEING NEXT TO HIM
AMARI-SAN IS SO KIND...
HIS GIRLFRIEND MUST BE HAPPY...

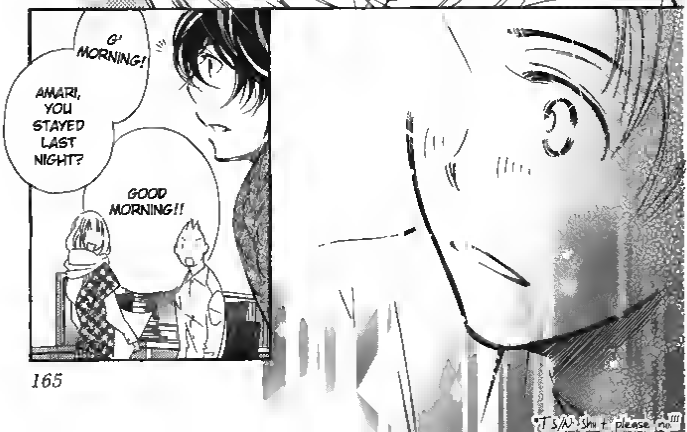
SAME CLOTHES AS YESTERDAY..
AFTER WE PARTED, HE CAME BACK TO THE OFFICE.
OH..
YESTERDAY'S CORRECTIONS?
... I LOVE IT.
AMARI-SAN, I LIKE THIS!!
Did I just get confessed to?
I THINK IT'S SO MUCH BETTER THAN YESTERDAY!!

TL/N: he thought she said "I love you". She didn't indicate room in the phrase.

T.S/N: More like she said, 'suki' out of the blue.


REALLY?
YEAH!!
GET... AWAY FROM ME
HUH?
'CUZ I DIDN'T TAKE A BATH YESTERDAY,
SO I MIGHT SMELL
SNIFF


I DIDN'T...
NOTICE AT ALL!!


G' MORNING!
AMARI, YOU STAYED LAST NIGHT?
GOOD MORNING!!

I FINISHED THE CORRECTIONS.
PLEASE CHECK!!
AMARI-SAN IS NERVOUS
SAKISAKA-SAN IS REALLY THAT AMAZING PERSON...
WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS?
NOTHING REFLECTS OUR CONVERSATION
YESTERDAY'S PLAN B WAS MUCH BETTER.
IS THE SCHEDULE GONNA BE FINE LIKE THIS?
I'M SORRY.

"Between A and B, I prefer A more..."
YOU JUST HAVE TO MAKE "THINGS" THAT I GIVE THE OK TO.
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU NOT TO APOLOGIZE.
APOLOGIES DON'T BENEFIT ANYONE.
SAKISAKA-SAN!!
I RECOMMENDED PLAN A!!
BECAUSE OF THAT, HE CHANGED FROM PLAN B...
SAKISAKA-SAN..
WHAT... ARE YOU BEING FULL OF YOURSELF?

I'LL GO HOME AND RETHINK IT.
PLEASE CHECK IT.
CONTACT ME AS SOON AS YOU FINISH
whisper
SORRY FOR MAKING YOU FEEL BAD.
WHAT?
NO-
THING...
...THAT HAPPENED THIS MORNING?

AMARI IS SERENE FOR HIS AGE, BUT..
HE DOESN'T HAVE ENOUGH EXPERIENCE SO HE'S SOMEWHAT WEAK UNDER PRESSURE
I THINK SAKISAKA-SAN CARES ABOUT HIM, TOO
I..
DID AN UNNECES-SARY THING.
AMARI AND SAKISAKA-SAN UNDERS-TAND, SO DON'T WORRY.
AFTER THAT, AMARI-SAN WORKED UNTIL THE VERY LAST MINUTE.
HE'S RESTING FOR A COUPLE OF DAYS BECAUSE HE'S NOT DOING WELL.
SAKISAKA-SAN COMPLETELY STOPPED BOTHERING ME.

BUT MY CURRENT SITUATION...
HUH?
I WAS TOLD I CAN GO STRAIGHT HOME, BUT..
DIDN'T I ACCOMPLISH MY DREAM OF BECOMING A NORMAL OL?
10 CASES OF SHOPPING AND DELIVERY..
5 more to go
ALSO, I DON'T HAVE TO BE SCARED OF TEASING FROM SAKISAKA-SAN.
OH SHOOT...
TODAY I WORE SHOES THAT AREN'T THAT GOOD FOR WALKING...
THE EMPLOYER IS HORRIBLE, BUT I JUST DON'T HAVE TO GET INVOLVED IN THINGS...
OUCH!?
I GET A PAYCHECK EVERY MONTH. I SAVE IT UP LITTLE BY LITTLE AND I CAN GO SHOPPING.
I DON'T HAVE CO-WORKERS WHO JOINED THE SAME YEAR AS ME BUT,
THE WONDERFUL SENIOR WORKERS ARE NICE TO ME.

I SHOULD BUY BANDAGES AT THE CONVENIENCE STORE
...NO CONVENIENCE STORES...
HE GETS INTO TROUBLE BECAUSE OF WOMEN.
HE MAKES FUN OF OTHERS, AND...
LEADS A PERSON BY THE NOSE.
ONLY THE EMPLOYER IS HORRIBLE, REALLY.
"RIGHT NOW, IT HAS TO BE YOU NO MATTER WHAT."
THROBBING PAIN
CRAP...
I CAN'T WALK ANYMORE BECAUSE OF THE PAIN.
I HATE HIM.
BUMP
OW?!
throbbing pain
pain

It hurts.
ksh
RELEASING ON THE AIR.
IN 10 SECONDS
"What... are you being full of yourself?"
...IS ANNOUNCING 7 O'CLOCK
It hurts.
PI
APOLOGIZE...
GEEZ
IF YOU BUMP INTO SOMEONE ..
PI
PI
PI.....!!!
It hurts.
"Thank you for not running away from me."

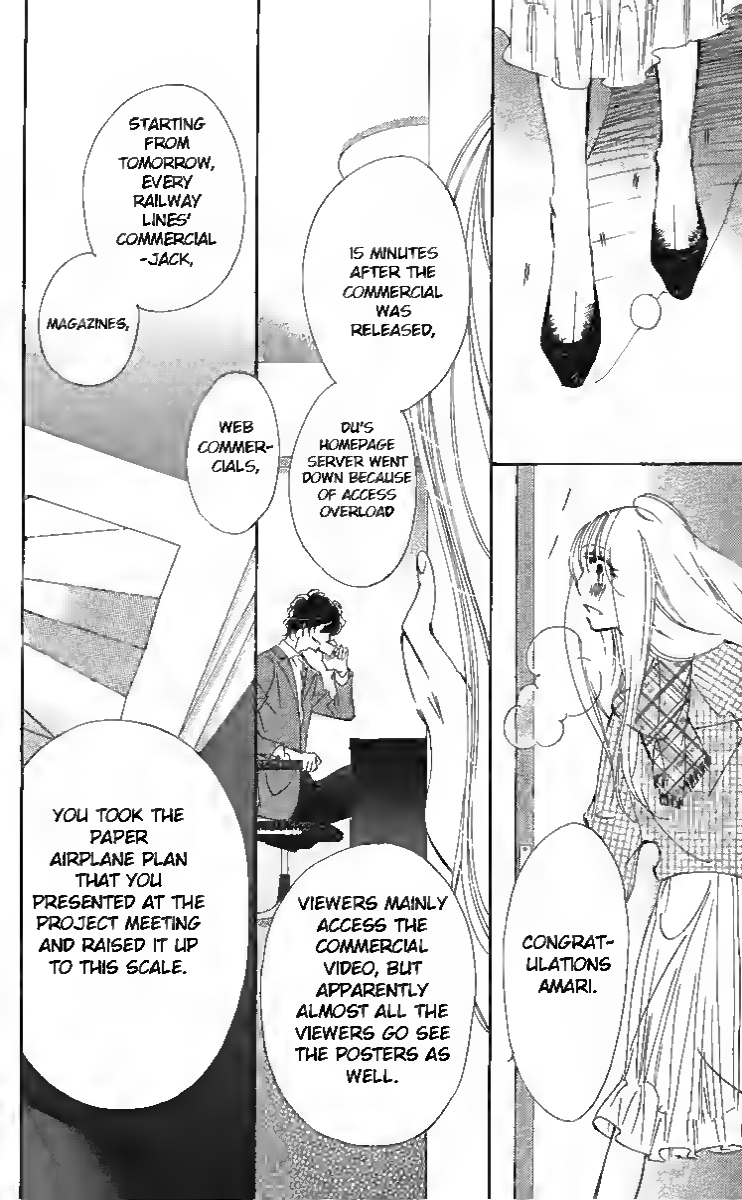
STUPID SAKISAKA-SAN..!
IF YOU LOVE ME, COME SEE ME RIGHT NOW!!
WHAT IS THIS? A NEW COMMERCIAL?
IT'S IRRITATING.
IF I GET TO SEE MY DEAREST PERSON, THEN WE DON'T NEED WORDS.
PHONE CALLING IS JUST USELESS.

THE PHONE RECEIVER CANNOT DELIVER MY HEART NOR YOURS.
SO...
ALL I CAN DO RIGHT NOW, FOR SOMEONE WHO IS FAR AWAY, IS MAKE A CALL.
YOUR FATHER'S BACK.
IS NOT IN GOOD CONDITION.
I CAN'T DO IT.
"YOU HAVEN'T COME HOME IN 2 YEARS SO COME SHOW YOUR FACE AT LEAST ONCE."
"EVEN IF IT'S A LIE, TELL YES TO FATHER, "I'M DOING GOOD."

GRANPA, GRANPA.
GRANPA.
"GRANPA, I HAD FUN CAPTURING CICADAS. I'M GOING TO VISIT YOU IN WINTER BREAK NEXT TIME, OK?"
YOUR FEELINGS..
HAVE REACHED
work hard.
I will too.
THEN I WILL PROBABLY GO SEE YOU DESPERATELY.
RATHER, IF THERE ARE NO PHONES

HEY!! THAT POSTER.
WASN'T IT FROM THAT COMMERCIAL ?
That's true!
To be honest, I want to see you.
I WILL DO MY BEST.
SO WAIT FOR ME.
I will call until the day I can see you again.
work hard.
I will too.
It gave me goosebumps.
That's correct.
Isn't that a different version?
POSTER.
AMARI-SAN'S.

WOW, THAT COMMERCIAL REALLY HIT ME!!
HELLO! AMARI-SAN?
I JUST SAW THE COMMERCIAL AND THE POSTER!!
DUP LET'S LOOK AT THEIR WEBSITE!!
HUH? IT'S NOT CONNECTING
MY TIMELINE IS FILLED WITH THAT DANG~
I WONDER HOW MANY VERSIONS OF THE POSTER EXIST
IT'S GOOD~
THE WORLD CHANGED COMPLETELY.
IT REALLY MOVED ME!!
soto design. office


CONGRAT-ULATIONS AMARI.
YOU TOOK THE PAPER AIRPLANE PLAN THAT YOU PRESENTED AT THE PROJECT MEETING AND RAISED IT UP TO THIS SCALE.
VIEWERS MAINLY ACCESS THE COMMERCIAL VIDEO, BUT APPARENTLY ALMOST ALL THE VIEWERS GO SEE THE POSTERS AS WELL.
DU'S HOMEPAGE SERVER WENT DOWN BECAUSE OF ACCESS OVERLOAD
15 MINUTES AFTER THE COMMERCIAL WAS RELEASED,
WEB COMMER-CIALS,
STARTING FROM TOMORROW, EVERY RAILWAY LINES' COMMERCIAL -JACK,
MAGAZINES,

THIS JOB WAS MEANT TO BE IN OUR COMPANY'S NAME, BUT...
I'M THINKING OF CREDITING IT TO YOU PERSONALLY.
WHETHER IT TURNS OUT GOOD OR BAD, IT'S GONNA BE A PROJECT THAT FOLLOWS YOU FOR THE REST OF YOUR LIFE
SO DON'T LOSE IT
...AS OF NOW, URAE-SAN IS DOING GOOD AT THE OFFICE, SO .
DON'T WORRY ABOUT IT, AND JUST DEVOTE YOURSELF TO DU.
ALRIGHT THEN, GOOD NIGHT.
NORAKURA!
FI-LTHY~ EAVES-DROPPING,
HUH? I TOLD YOU TO GO STRAIGHT HOME, DIDN'T I?

WHAT HAPPENED TO YOUR FEET? THEY'RE BLEEDING.
EXPRESSION CHANGED TO PREVIOUS...
I GOT 3 BLISTERS.
AH...
THANKS FOR SUPPORTING AMARI.
YOU GAVE HIM A CALL AFTER SEEING THE POSTER RIGHT?
LET ME SEE.
I'LL TREAT THEM
NO WAY. IT'S EMBARRASS-ING!!
WHY DO YOU SAY THAT NOW?
I won't be able to get married if you do!
ARE YOU DUMB?
HERE...
BITES HARD
OWWW!

...HOW DID YOU GET THIS MANY BLISTERS.
I MEAN IT'S WAY BETTER TO GET TREATED FOR BLISTERS,
THAN LEAVING A TEETH MARK ON A GUY'S HAND.
I'll say marry damaged me, man.
B..
BE-CAUSE...
OW!
THANKS TO YOU CLEANING FROM CEILING TO WALLS,
I CAN SEE YOUR FEET VERY WELL.
THEY'RE SMALL, BUT THE SHAPE OF YOUR TOES ARE NICE.
SEXUAL HARASSMENT...
It hurts.

WASN'T THAT COMMERCIAL GOOD?
AMARI WAS TOTALLY INTO THE SCENARIO DESIGN AND DIRECTION.
HE'S AWESOME.
IT HURTS.
THERE WAS ONE PLAN THAT DIDN'T GET SELECTED.
THAT WAS MY FAVORITE THOUGH.
IT HURTS.
THIS GIRL WENT TO GO ASK FOR THIS BOY'S PHONE NUMBER MANY TIMES.
BUT ACTUALLY, HER TALENT IS...
"to memorize the number she's heard just once" So there's no way she's forgetten.
IT HURTS.

There is no doubt that I was being laughed at,
used, or outwitted.

Until now, there was not a moment where I
didn't understand my own feelings.

My heart feels cold when this person, who
I probably hate, gives me the cold shoulder.

My heart feels warm when this person, who I probably hate, is nice to me.

I'VE BEEN WAITING...

〈5th Trap 仔猫は「気持ち」を知りたい〉＊おわり＊

この2人がこんなにラブくなるのはいつの日か…!?
作者とともに過程を見守って頂けたらうれしいです。

一井かずみ

御感想お寄せ下さい。
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館　プチコミック編集部　一井かずみ宛
公式HPにはメールフォームもあります。
http://www.petitcomic.com

どうせもう逃げられない①

プチコミックフラワーコミックスα

2012年2月15日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　一井かずみ

発行者　丸澤滋

「プチコミック」2011年8月号～12月号掲載作品
連載担当者／岡田真弓
単行本編集責任者／宮坂保志
単行本編集者／岡田真弓、生島浩志(由木デザイン)

発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5673

印刷所　大日本印刷株式会社

●造本には十分注意しておりますが、乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局 TEL　0120-336-082
●本書の全部または一部を無断で複製（転載）上演、放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。㊐（日本複写権センター委託出版物）本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター（JRRC）TEL 03-3401-2382の許諾を受けてください。
●本書の電子データ化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。代行業者等の第三者による本書の電子的複製も認められておりません。

©Kazumi Kazui 2012　PRINTED IN JAPAN
ISBN978-4-09-134223-2

次回の

しとうも

氷はられない

かつての上司の
言葉になほは!?

キスまでした向坂との
関係に進展はあるの!?

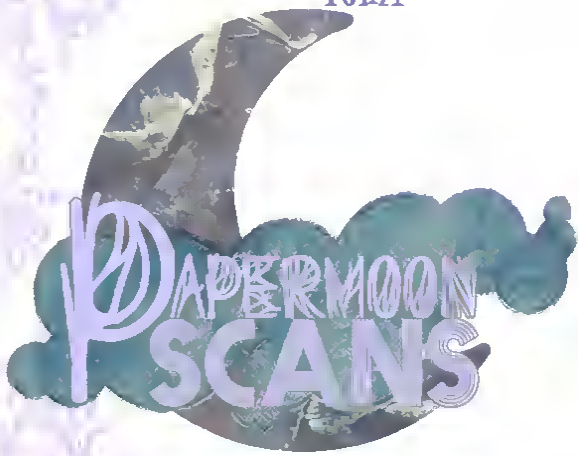
ご期待下さい!!

Translator:

Parsley
@Raffmanga

Cleaner:

Yomi



Typesetter:

Tsukihana

Editor:

Boricua Lunar
& nutella